



## ***La lectura, una travesía sin límite***

### **¡Ay, cómo pincha!**

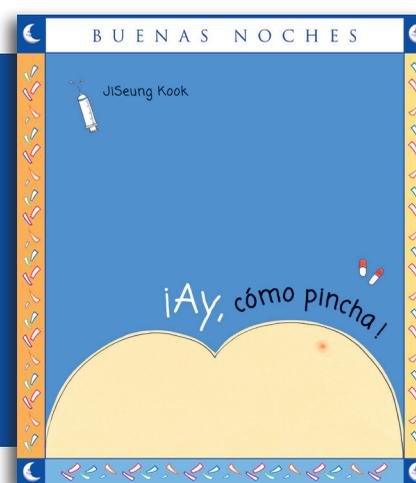
JiSeung Kook

Bogotá: Carvajal Educación S.A.S.

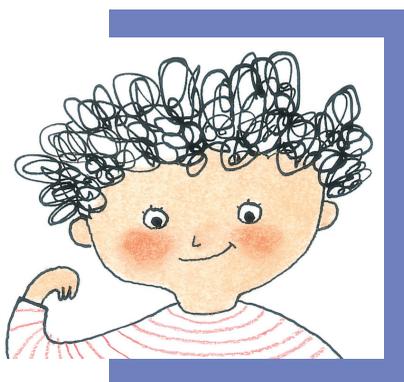
Colección Buenas Noches, 2013. 32 páginas.

ISBN 978-987-545-628-0

Esta guía fue realizada por Beatriz Isaza



### **La autora y la obra**



**JiSeung Kook** es una autora e ilustradora coreana a quién le encanta hacer garabatos y soñar despierta. Escribió cómics durante muchos años y actualmente escribe libros para niños.

Algunos de estos libros son *Geografía del chico Atlas*, *Salven a la isla Ora-Ora*, *Domina el mundo*, *¡Hierro!* y *No lo dudes y habla con confianza*.

Ganó la mención para la Categoría No Ficción del premio Ragazzi de la feria de Bologna con *Los cuentos no deberían ser verdad*.

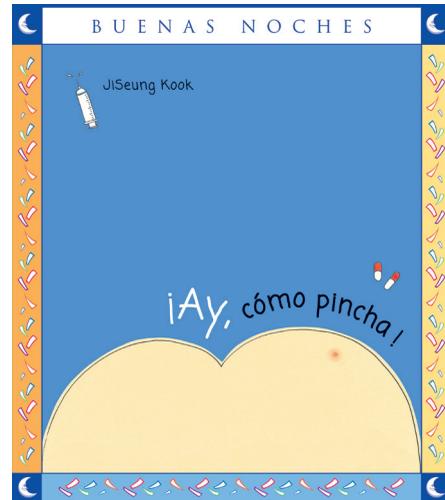
**¡Ay, cómo pincha!** Para todos los niños y las niñas ir al médico a que les pongan una inyección es una experiencia inquietante. La mayoría siente temor y haría cualquier cosa por evitarlo. En este libro, el lapso de tiempo transcurrido entre el momento en que Simón se despierta y la escena del pinchazo se ilustra mediante una serie de sencillos y hermosos dibujos que complementan muy bien el texto escrito. La historia narrada en el libro permite trabajar el temor que producen las inyecciones y los pinchazos, y también la importancia del cuidado del cuerpo.



Los lectores de este cuento se van a sentir identificados con Simón, no solo por el susto que le producen los pinchazos, sino por el modo en que su imaginación viene al rescate para ayudarlo a manejar sus emociones. Un león, un cerdo, una tortuga, una ardilla, un camaleón y un cocodrilo forman parte de los personajes inventados por Simón y le dan a este cuento un toque especial cuando se lo compara con otros que abordan temas similares.

## Exploración y motivación

1. Antes de empezar a leer, cuente a sus estudiantes que el libro se titula ¡Ay, cómo pincha! ¿De qué creen que se podrá tratar esta historia? Espere a que varios de ellos lancen sus hipótesis acerca del posible contenido del libro y, luego, muéstrelas la portada. Pídale que se fijen en los distintos elementos que la componen y que decidan si alguna de las hipótesis fue la acertada.
2. Inicie un diálogo con ellos para explorar cómo se sienten cuando tienen que ir al médico a que les pongan una inyección. Luego, pídale que recuerden cómo fue su reacción la última vez que esto pasó y que formen parejas para contarse lo sucedido. Cada pareja debe escoger una de las dos situaciones y, mediante un juego de roles, representarla ante los demás compañeros.



3. Indague, mediante preguntas, qué saben los niños y las niñas acerca de las inyecciones: ¿para qué sirven?, ¿qué clase de inyecciones les han puesto?, ¿para qué?, ¿en qué partes del cuerpo los han inyectado?, ¿quién se las ha aplicado?



## Lectura de... ¡Ay, cómo pincha!

El libro ¡Ay, cómo pincha! pertenece a la categoría de libros álbum, es decir que se trata de un libro con poco texto y una presencia notable de la imagen. Para que el lector disfrute y saboree el texto, y para que comprenda mejor su significado, es fundamental promover el diálogo permanente entre la imagen y el texto. De este modo usted permitirá que los niños y las niñas accedan al placer estético de la imagen y descubran que las ilustraciones dan información que complementa y amplía lo que el texto dice.

A continuación le damos algunas sugerencias del tipo de diálogo y de actividades que puede ir proponiendo a medida que les vaya leyendo el cuento.

1. Página 1: ¿quién será la persona que despierta a Simón?, ¿por qué será que Simón tiene que ir al médico? Para responder esta pregunta, dígales que se fijen en lo que hay sobre la mesa de noche que está al lado de la cama de Simón.



2. Página 2: ¿por qué será que Simón le dice a la mamá que es un león?
3. Página 4: antes de leerles el texto, pregunte en qué animal se transforma Simón.





4. Página 7: ¿qué les llama la atención del autobús en el que se encuentran Simón y su mamá? La idea es que se fijen en los signos escritos al lado del número 5. Luego, pregúnteles qué idioma puede ser ese. Aproveche el momento para hablarles sobre la autora del libro, quien es coreana. Pregúnteles si saben dónde queda Corea, muéstreles un mapa, indague qué otros idiomas se escriben utilizando un alfabeto distinto al nuestro.



5. Página 8: ¿saben qué es un camaleón?, ¿por qué será que Simón dice que él es un camaleón?
6. Página 10: ¿qué le está haciendo el médico a Simón en la ilustración?, ¿cómo se llama el aparato que usa?, ¿para qué sirve?



7. Página 11: ¿por qué dice Simón que ahora es un cocodrilo?
8. Página 13: Simón le dice a su madre que no es un cocodrilo, ¿quién creen que será Simón ahora? ¿Será que se va a transformar en otro animal?
9. Al finalizar la historia, entregue a cada estudiante una hoja y pídeles que dibujen los distintos animales que salieron en el cuento en el orden en que estos aparecen. Luego, díales que intercambien la hoja con su vecino. Usted irá leyendo el cuento de nuevo y cada uno dibujará una carita feliz si el animal es el correcto y está en el orden adecuado o una carita triste si el animal es incorrecto o está en el orden inadecuado. Finalmente, cuenten la cantidad de caritas felices obtenida.

## Conversar y escribir sobre... ¡Ay, cómo pincha!

Una vez finalice la lectura del cuento, puede conversar con sus estudiantes a propósito de temas como los siguientes:

1. Su opinión sobre el cuento leído. Pregúnteles si la historia les gustó o no, qué les llamó la atención. Si la historia no incluyera lo de los animales, ¿sería más o menos entretenida? Pídeles que justifiquen sus respuestas.
2. ¿Alguna vez ellos también se han imaginado que son animales?, ¿en qué situaciones lo han hecho?, ¿en qué animales se han convertido?
3. Anímelos a conversar sobre los personajes. ¿La mamá les parece amable?, ¿comprensiva?, ¿por qué razón?, ¿cómo les parece el médico?, ¿y la enfermera? Invítelos a volver a mirar las ilustraciones ya que estas dan indicios que permiten responder estas preguntas.
4. Pídeles que comparen su experiencia personal cuando van a que les pongan una inyección con la de Simón. ¿Sus padres o quienes los llevan al doctor les tienen paciencia? ¿En qué sitio les ponen las inyecciones? ¿En un hospital? ¿En el consultorio de un doctor? ¿Las personas que les ponen las inyecciones son amables? ¿Si lloran o sienten miedo, qué les dicen?
5. Muéstreles la ilustración de la página 7 y entregue a cada uno una hoja. Pídeles que traduzcan esos signos al español y que cada uno escriba lo que creen está escrito en el bus. Por último, pida a cada estudiante que lea lo que escribió. Si aún no saben escribir formalmente, no importa. Permita que lo hagan usando sus grafías y que cada quien las lea en voz alta.



# Buenas Noches



## Construcción colectiva

Invite a los niños a jugar *Concéntrese*. Entregue a cada uno 12 cartulinas del tamaño de una baraja normal. Cada niño debe pensar en seis objetos que tengan que ver con cuidados médicos. Luego, deben dibujar el mismo objeto en dos cartas, de modo que cada uno tenga en sus manos seis parejas.



Una vez los niños y las niñas completen sus cartas, inicie el juego. Cada niño baraja sus cartas y las coloca boca abajo, por ejemplo, en tres filas cada una con cuatro cartas. Luego, empieza a voltearlas de dos en dos. Si se arma pareja, coge las dos cartas y las separa de las demás. Si no se arma pareja, debe volverlas a poner boca abajo. Sus compañeros se encargan de cronometrar cuánto tiempo tarda en armar las seis parejas. Gana quien lo haga en menos tiempo.

## Vínculos con internet

Diga a los estudiantes que ingresen a estos enlaces. Allí encontrarán juegos en línea relacionados con las visitas al doctor.

<http://www.games-sun.com/es/playgame2433-amys-hospital-game-doctor-play-online.html>

<http://www.oletusjuegos.com/juegos-ser-un-doctor.htm>

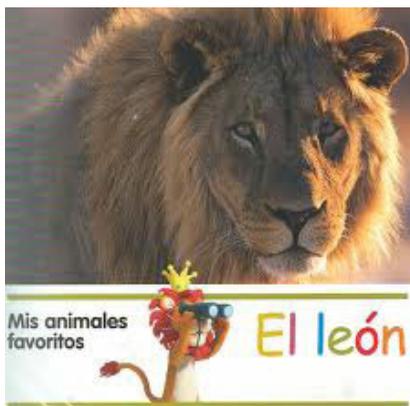
<http://www.jocurios.eu/games/282/sue-asistentita.html>

## Temas y lecturas relacionados

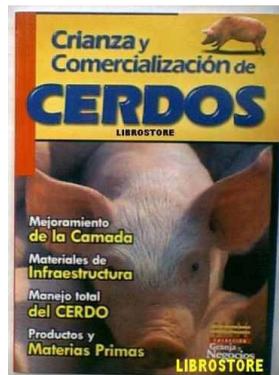
1. Puesto que este libro forma parte de la colección Buenas Noches, invite a los niños a buscar en la biblioteca del colegio, o en otra biblioteca, libros de dicha colección. Permítalos escoger aquellos que quieran leer y, luego, invítelos a que le cuenten a los compañeros si les gustó o no, de qué se trata, si vale la pena leerlo...



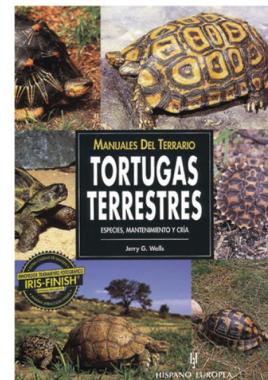
2. Pregunte a los estudiantes qué saben acerca de los animales que salen en el cuento: león, cerdo, tortuga, camaleón, ardilla, cocodrilo. Cómo son sus características físicas, qué comen, dónde viven, cómo es su comportamiento. Luego, muéstrelas libros informativos que hablen acerca de este tipo de animales.



[http://t3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTLYtROqKS\\_2EcJ5bV4822giWTq9p6x9soCGYOUX17JVM87OT1xvA](http://t3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTLYtROqKS_2EcJ5bV4822giWTq9p6x9soCGYOUX17JVM87OT1xvA)



[http://img.pe.class.posot.com/es\\_pe/2013/07/03/Cerdos-Crianza-Y-Comercializacion-20130703224914.jpg](http://img.pe.class.posot.com/es_pe/2013/07/03/Cerdos-Crianza-Y-Comercializacion-20130703224914.jpg)



[http://www.monanimal.net/media/catalog/product/cache/1/thumbnail/600x600/9df78eab33525d08d6e5fb8d27136e95/h/i/hispano\\_europea\\_tortugas\\_terrestres.jpg](http://www.monanimal.net/media/catalog/product/cache/1/thumbnail/600x600/9df78eab33525d08d6e5fb8d27136e95/h/i/hispano_europea_tortugas_terrestres.jpg)

# Buenas Noches



3. Busque videos sobre los animales del cuento y véalos con sus estudiantes. En los siguientes enlaces encuentra videos sobre leones, cocodrilos y tortugas.

<http://www.dailymotion.com/user/Neverland92/2#video=xkjaf4>

[http://www.dailymotion.com/video/xkiorh\\_los-cocodrilos-el-maravilloso-mundo-de-los-animales-de-disney\\_animals](http://www.dailymotion.com/video/xkiorh_los-cocodrilos-el-maravilloso-mundo-de-los-animales-de-disney_animals)

[http://www.dailymotion.com/video/xkjpnl\\_las-tortugas-el-maravilloso-mundo-de-los-animales-de-disney\\_animals](http://www.dailymotion.com/video/xkjpnl_las-tortugas-el-maravilloso-mundo-de-los-animales-de-disney_animals)

## Relación con otros saberes

### Arte

Invite a sus estudiantes a montar una obra de títeres que sirva para que los niños y las niñas le pierdan el miedo a las inyecciones.

Organícelos en grupos de tres para que definan el guion de la obra y, luego, pídale que elaboren los títeres según los personajes que aparezcan en la historia. También deben hacer la escenografía para presentar la obra.



### Ciencias naturales

Pida a los estudiantes que averigüen para qué sirven las inyecciones. Pueden hacerlo preguntando a sus padres o a personas cercanas, por ejemplo,



médicos, enfermeras o profesionales que tengan que ver con las ciencias de la salud. Luego, invítelos a compartir en clase la información obtenida.

## Lengua

Puesto que en el libro se mencionan varios animales, realice un concurso de adivinanzas. En este enlace encuentra adivinanzas sobre algunos de los animales del cuento y muchos más.

<http://www.adivinancero.com/adivin37.htm>

Al principio una cama  
y una fiera después.  
¿Alguno de ustedes  
sabe qué animal es?



Lenta dicen que es  
porque solo asoma  
la cabeza, las patas y los pies.



# Buenas Noches



## Valores

Ir al médico para que nos pongan inyecciones hace parte del cuidado del cuerpo. Aproveche el cuento para dialogar con los niños y las niñas acerca de lo importante que es este tema. ¿Por qué debemos cuidar nuestro cuerpo? ¿Qué tipo de cuidados tienen ellos con sus cuerpos? ¿Qué pueden hacer para mejorar en este aspecto?

Complemente la conversación con un video acerca del cuidado del cuerpo, disponible en este enlace:

<http://www.youtube.com/watch?v=mm2GZdaIlrU>



# Test de comprensión lectora

## ¡Ay, cómo pincha!

Nombre: \_\_\_\_\_

### Lectura literal

1. Completa las letras correspondientes al nombre del animal con el cual duerme Simón.

\_\_\_\_\_

2. Escribe F (falso) o V (verdadero) frente a cada una de las siguientes afirmaciones según corresponda.

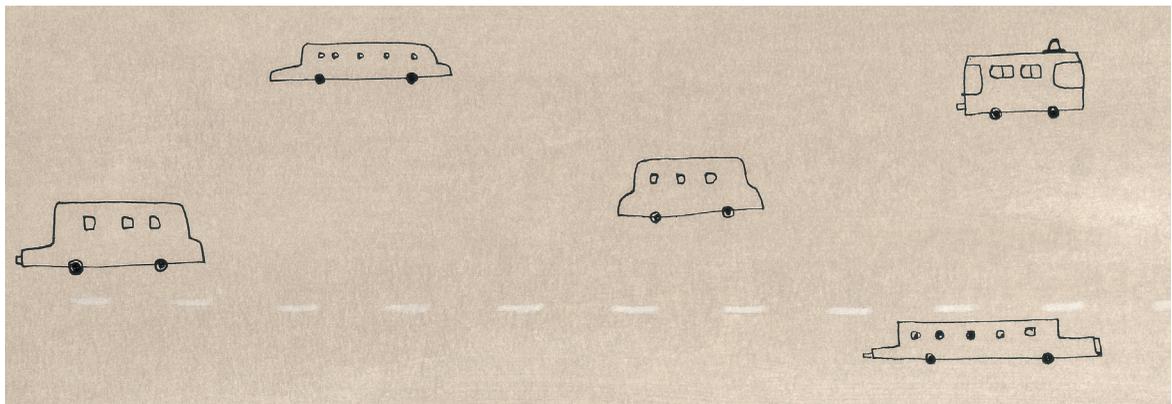
a. Simón duerme solo en su cuarto. \_\_\_\_\_

b. El papá de Simón le prepara el desayuno. \_\_\_\_\_

c. Después de almorzar, Simón va a que le pongan la inyección. \_\_\_\_\_

d. Simón es hijo único. \_\_\_\_\_

3. Marca con una X la respuesta correcta.



- Los carros que están en esta imagen son:
  - a. un dibujo que hizo Simón.
  - b. los carros con los que juega Simón.
  - c. los carros que pasan frente al Hospital al cual se dirige Simón.
  - d. ninguna de las anteriores.

# Buenas Noches



- Los zapatos que usa la mamá de Simón y los zapatos que usa el doctor son:
  - a. idénticos.
  - b. diferentes.
  - c. muy parecidos.
  - d. incómodos.

### **Lectura inferencial**

1. Desde el momento en que Simón se despierta hasta que le ponen la inyección, él se imagina que se convierte en distintos animales. Cada animal tiene una característica particular que le permitiría evitar la aplicación de la inyección y el dolor producido por el pinchazo.

La siguiente actividad consiste en reemplazar los animales que aparecen en el cuento por otros que cumplan su misma función. Para esto debes escribir cuál es la característica clave del animal que Simón imagina y, luego, dibujar aquel que tú propondrías para reemplazarlo.

<b><i>Animal que está en el cuento</i></b>	<b><i>Característica</i></b>	<b><i>Lo reemplazo por...</i></b>
<b>León</b>		
<b>Cerdo</b>		
<b>Tortuga</b>		
<b>Camaleón</b>		
<b>Ardilla</b>		
<b>Cocodrilo</b>		



## Lectura crítica

1. Lee lo que dicen Juan y Sofía sobre la mamá de Simón. Luego, explica con quién estás de acuerdo y por qué razón.



Estoy de acuerdo con lo que dice \_\_\_\_\_ ya que \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Mira de nuevo las ilustraciones del cuento. Identifica mínimo dos características de las ilustraciones por las cuales estas te gustan o no te gustan y completa el enunciado.

Las ilustraciones del cuento \_\_\_\_\_ ya que \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Santiago dice que le parece tonto que un autor de cuentos infantiles invente un cuento sobre un niño que le teme a las inyecciones ya que hay historias mucho más divertidas que esa. ¿Qué opinas? ¿Estás de acuerdo con Santiago? Señala si sí estás de acuerdo o si no lo estás y explica tu respuesta.

**SÍ** \_\_\_\_\_ **NO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Buenas Noches